

# Il-Ġurnal Uffiċjali C 262 tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Volum 60

## Informazzjoni u Avviżi

10 ta' Awwissu 2017

Werrej

### II Komunikazzjonijiet

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĆĆJI U AĞENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 262/01

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8358 — Macquarie/National Grid/Gas Distribution Business of National Grid) (1) ..... 1

### IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĆĆJI U AĞENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

#### Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 262/02

Rata tal-kambju tal-euro ..... 2

(1) Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

PROĆEDURI DWAR L-IMPLEMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Il-Kummissjoni Ewropea**

2017/C 262/03	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Kaž M.8595 — GE/Macquarie/METT) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata <sup>(1)</sup> .....	3
2017/C 262/04	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Kaž M.8520 — Cinven/CPPIB/GTA) (1) .....	4

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

## II

(Komunikazzjonijiet)

**KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊI  
U AĞENZJJI TAL-UNJONI EWROPEA**

**IL-KUMMISSJONI EWROPEA**

**Ebda oppozizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**

**(Il-Każ M.8358 — Macquarie/National Grid/Gas Distribution Business of National Grid)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2017/C 262/01)

Fis-16 ta' Marzu 2017, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (¹). It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliz u ser isir pubbliku wara li jitneħha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fi. Dan it-test jinstab:

- fit-taqSIMA tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tiprovd diversi faċilitajiet li jghinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inkluzi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32017M8358. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-ligi Ewropea.

<sup>(¹)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informazzjoni)

**INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊI U AĞENZIJI  
TAL-UNJONI EWROPEA**

**IL-KUMMISSJONI EWROPEA**

**Rata tal-kambju tal-euro<sup>(1)</sup>**

**Id-9 ta' Awwissu 2017**

(2017/C 262/02)

**1 euro =**

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,1731	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4875
JPY	Yen Ģappuniż	128,74	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,1692
DKK	Krona Daniża	7,4392	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6011
GBP	Lira Sterlina	0,90338	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5988
SEK	Krona Žvediża	9,6210	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 335,79
CHF	Frank Žvizzeru	1,1293	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	15,8151
ISK	Krona Iżlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Činiż	7,8316
NOK	Krona Norvegiża	9,3398	HRK	Kuna Kroata	7,4028
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	15 640,36
CZK	Krona Čeka	26,160	MYR	Ringgit Malažjan	5,0314
HUF	Forint Ungeriż	304,60	PHP	Peso Filippin	59,437
PLN	Zloty Pollakk	4,2670	RUB	Rouble Russu	70,3937
RON	Leu Rumen	4,5691	THB	Baht Tajlandiż	39,006
TRY	Lira Turka	4,1518	BRL	Real Braziljan	3,6793
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4879	MXN	Peso Messikan	21,0650
			INR	Rupi Indjan	74,9140

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

V

(Avviżi)

**PROĊEDURI DWAR L-IMPLEMENTAZZJONI TAL-POLITIKA  
TAL-KOMPETIZZJONI**

**IL-KUMMISSJONI EWROPEA**

**Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni**

**(Il-Każ M.8595 — GE/Macquarie/METT)**

**Kaž li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

**(2017/C 262/03)**

1. Fit-3 ta' Awwissu 2017, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (¹) li permezz tagħha l-intrapriżi General Electric Company ("GE", l-Istati Uniti tal-Amerika) u Macquarie Group Limited ("Macquarie" tal-Australja) jakkwistaw fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdien, il-kontroll uniku ta' Markbygden ETT AB ("METT" tal-Isveja) permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-aktivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

- għal GE: kumpanija globali diversifikata, speċjalizzata fis-setturi tal-produzzjoni, teknoloġija u servizzi. Fost l-ohrajn din tinvesti fis-settur tal-enerġija u tipprovd prodotti u servizzi lill-klijenti ta' ġenerazzjoni mir-riħ, mill-ilma u mix-xemx;
- għal Macquarie: investimenti globali, servizzi bankarji u servizzi finanzjarji;
- għal METT: hija s-sid ta' park tal-enerġija mir-riħ Svediż Markbygden ETT b'kapacità ta' 650MW, li huwa mistenni li ikun operazzjonali b'mod shih f'Dicembru 2019.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdien. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' certi konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (²) ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn ghaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. L-osservazzjonijiet jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 22964301), bil-posta elettronika lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew bil-posta, bin-numru ta' referenza M.8595 — GE/Macquarie/METT, fl-indirizz li ġej:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

(¹) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-“Regolament dwar l-Għaqdien”).

(²) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

**Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni**  
**(Il-Każ M.8520 — Cinven/CPPIB/GTA)**  
**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**  
**(2017/C 262/04)**

1. Fl-4 ta' Awwissu 2017, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 (¹) li biha l-impriżi Cinven Capital Management (V) General Partner Limited ("Cinven", ir-Renju Unit) u Canada Pension Plan Investment Board ("CPPIB", il-Kanada) skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet jakkwistaw kontroll kongunt fuq GTA Travel Holding Ltd, Kuoni Holdings u s-sussidjarji tagħha (flimkien "GTA") permezz tax-xiri tal-ishma. Cinven u CPPIB jikkontrollaw konguṇta-m Hotelbeds Group (Spanja).

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

- għal Cinven: impriža ta' ekwità privata impenjata fil-provvediment ta' ġestjoni tal-investiment u servizzi ta' konsulenza dwar l-investiment għall-għadd ta' fondi tal-investiment.
- għal CPPIB: organizzazzjoni tal-ġestjoni tal-investiment mahluqa minn Att tal-Parlament biex tinvesti l-fondi tal-Pjan tal-Pensjoni tal-Kanada.
- għal GTA: intermedjazzjoni ta' servizzi tal-ivvjagġar, b'mod partikolari għal intermedjazzjoni ta' negozju ma' negozju tal-akkomodazzjoni fil-lukandi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex iressqu l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta lill-Kummissjoni.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn ghaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bir-referenza M.8520 — Cinven/CPPIB/GTA, f'dan l-indirizz:

European Commission  
 Directorate-General for Competition  
 Merger Registry  
 1049 Bruxelles/Brussel  
 BELGIQUE/BELGIË

---

(¹) GU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-“Regolament dwar l-Għaqdiet”).



ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

MT